

פרק קטו - Psalm 115

א לא לנו ד' לא לנו כי לשמך תן כבוד על־חסדך על־אמתך:

1. Not for our sake, Adoniye, not for our sake, but unto Your Name give honor, for the sake of Your kindness, for the sake of Your truth.

ב ב למה יאמרו הגוים איה־נא אלקיהם:

2. Why should the nations say, "Where now is their God?"

ג ואלקינו בשמים כל אשר־חפץ עשה:

3. And [indeed,] our God is in heaven, whatever He desires, He does.

ד עצביהם כסף וזהב מעשה ידי אדם:

4. Their idols are silver and gold, products of human hands.

ה פה־להם ולא ידברו עינים להם ולא יראו:

5. They have a mouth but cannot speak, they have eyes but cannot see.

ו אזנים להם ולא ישמעו אף להם ולא יריחון:

6. They have ears but cannot hear, they have a nose, but cannot smell.

ז ידיהם | ולא ימישון רגליהם ולא יהלכו לא־יהגו בגרונם:

7. Their hands cannot feel their feet cannot walk, they cannot speak with their throat.

ח כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-בָּטַח בָּהֶם:

8. Like them shall be their makers—all who put their trust in them.

ט יִשְׂרָאֵל בָּטַח בְּד' עֲזָרְסָם וּמִגִּנָּם הוּא:

9. Israel, trust in Adoniye; He is their help and their shield.

י בֵּית אַהֲרֹן בָּטְחוּ בְד' עֲזָרְסָם וּמִגִּנָּם הוּא:

10. House of Aaron, trust in Adoniye; He is their help and their shield.

יא יִרְאֵי ד' בָּטְחוּ בְד' עֲזָרְסָם וּמִגִּנָּם הוּא:

11. [You] who fear Adoniye, trust in Adoniye; His is their help and their shield.

יב ד' זָכְרָנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת-בֵּית אַהֲרֹן:

12. Adoniye, mindful of us, will bless—He will bless the House of Israel; He will bless the House of Aaron.

יג יְבָרֵךְ יִרְאֵי ד' הַקְּטָנִים עִם-הַגְּדֹלִים:

13. He will bless those who fear Adoniye, the small one along with the great.

יד יִסַּף ד' עֲלֵיכֶם לְעֵלְיֶיכֶם וְעַל-בְּנֵיכֶם:

14. May Adoniye increase you, you and your children.

טו בְּרוּכִים אַתֶּם לְד' עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

15. Blessed are you unto Adoniye, the Maker of heaven and earth.

טו הַשָּׁמַיִם שְׁמַיִם לַד' וְהָאָרֶץ נָתַן לְבְנֵי-אָדָם:

16. The heaven is the heaven of Adoniye, but the earth He gave to mankind.

יז לֹא-הַמֵּתִים יְהַלְלוּ-יָהּ וְלֹא כָל-יֹרְדֵי דוּמָה:

17. The dead do not praise God, nor do those who go down into the silence [of the grave].

יח וְאַנְחֵנוּ | נְבָרְךָ יְהוָה מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

18. But we will bless God from now forever. Praise God!